

Easy as 1-2-3... or is it?

ASL Numbers for Interpreters



Do you know how to correctly convey the following in ASL: Channel 4, four children, 4th in a list, and the last four digits of your SSN?

Numbering systems differ in English and ASL. English is relatively straightforward with only two types: cardinal and ordinal numbers. ASL, however, has more than a dozen different categories including order, informational, quantifiers, and numerals.

While many systems are familiar, interpreters can struggle with knowing which system to use. This is especially true with some of the more unique systems. Expressing ASL numbers incorrectly can make an interpreted message difficult for Deaf viewers to understand.

Using signed video texts, participants will learn to recognize and use different numbering systems in ASL. Participants will also develop skill in articulating numbers accurately.

Date/Time Saturday, March 6, 2010 • 8:30–4:30 PM

CMP 0.7 Professional Studies CEUs requiring *some* content pre-knowledge

Location NTID at RIT, SDC Bldg 55-1300

Address 52 Lomb Memorial Drive, Rochester, NY

Contact Doney Oatman, dxodis@rit.edu

Topics we will cover

- Recognize different numbering systems in ASL
- Learn how to articulate the different systems accurately
- Know when to use a particular system in an ASL message
- View ASL numbers used in context
- Enhance language accuracy, competency and comprehensibility in ASL messages



----- ✂ -----
**Register securely online at gvrriid.org with your credit card/PayPal, or return this form with payment to:
GVRRID. P.O. Box 23672 Rochester, NY 14692-3672**

Name _____

Address _____

City _____ State Zip _____

Email _____

V / TTY / Both _____

Phone _____

Accommodations

Workshop will be presented in ASL with no interpretation. If you require other accommodations, make your request by February 28, 2010.

Yes, I require other accommodations (please list below)

Registration

Student members \$	25.00
Student Non-members \$	35.00
Members \$	40.00
Non-members \$	50.00

Total amount enclosed \$ _____

INFORMATION

Target Audience

Interpreter practitioners and advanced students.

CEU/ACET

7 contact hours = 0.7 PS CEUs available

Accommodations

In accordance with the Americans with Disabilities Act (ADA), please make accommodation requests 2 weeks prior to the session.

GVRRID Cancellation & Refund Policy

All cancellation requests must be received in writing to the contact person listed on this flyer. GVRRID reserves the right to consider extenuating circumstances when appropriate. Cancel by 2/23 for a 75% refund. No refunds will be given after 2/23/2010.

Presenter



David N. Evans, RID CI & CT, NIC Master, has a comprehensive history providing ASL-English interpretations services, working extensively in conference settings as well as in music/performing arts, corporate and community settings. He also provides in-service training to interpreters nationwide on topics related to language, culture, and interpreting issues. David presented at the 2005 NAOBI conference, and three national RID conferences (2005, 2007, 2009).

Educating interpreters since 1992, David's sessions are interactive, entertaining, and informative, creating a relaxed, safe environment for all audiences. David established Bridge Communications in 1996 to further his goals of providing skill-building workshops and video materials for ASL-English interpreters.

When not on the road presenting, he makes his home in Minneapolis where he enjoys playing Frisbee, listening to disco, and taking walks around the city's many lakes.

David N. Evans



CEUs sponsored by
Interpretek,
<http://interpretek.com>

Look inside to find out more.

Do you know how to correctly convey the following in ASL: Channel 4, four children, 4th in a list, and the last four digits of your SSN?



GYR

P.O. Box 23672
Rochester, NY 14692-3672